

## Texto

### Brazil judge blocks Amazon Belo Monte dam

A Brazilian judge has blocked plans to build a huge hydro-electric dam in the Amazon rainforest because of environmental concerns.

Federal judge Ronaldo Desterro said environmental requirements to build the Belo Monte dam had not been met.

He also barred the national development bank, BNDES, from **funding** the project.

The dam is a **cornerstone** of President Dilma Rousseff's plans to upgrade Brazil's energy infrastructure.

...

Judge Desterro said the Brazilian environmental agency, Ibama, had approved the project without ensuring that 29 environmental conditions had been met.

In particular, he said concerns that the dam would disrupt the flow of the Xingu river - one of the Amazon's main **tributaries** - had not been met.

His ruling is the latest stage in a long legal battle over Belo Monte. Previous injunctions blocking construction have been overturned.

The government says the Belo Monte dam is crucial for development and will create jobs, as well as provide electricity to 23 million homes.

...

Celebrities such as the singer Sting and film director James Cameron have joined environmentalists in their campaign against the project.

They say the 6km (3.7 miles) dam will threaten the survival of a number of indigenous groups and could make some 50,000 people homeless, as 500 sq km (190 sq miles) of land would be flooded.

## Tradução livre

### Juiz do Brasil broqueia represa de Belo Monte na Amazônia

Um juiz brasileiro broqueou os planos para construir uma grande represa hidroelétrica na floresta Amazônica por causa de preocupações com o meio ambiente.

O Juiz Federal Ronaldo Desterro disse que os requerimentos do meio ambiente para construir a represa de Belo Monte não tinham sido reunidos.

Ele também barrou o banco nacional de desenvolvimento, BNDES, de **financiar** o projeto.

A represa é um **alicerce** do plano da Presidente Dilma Rousseff para melhorar a infraestrutura de energia do Brasil.

...

O juiz Desterro disse que agência de meio ambiente brasileira, Ibama, aprovou o projeto sem assegurar que 29 condições de meio ambiente fossem reunidas.

Em particular, ele disse que há preocupações que a represa poderia romper o fluxo do Rio Xingu – uma dos principais **afuentes** do Amazonas – não tinham sido reunidos.

Sua decisão é o último estágio na longa batalha legal sobre Belo Monte. Prévias decisões broqueando a construção tinham sido derrubadas.

O governo disse que a represa de Belo Monte é crucial para o desenvolvimento e criará empregos, bem como proverá eletricidade para 23 milhões de lares.

...

Celebridades como o cantor Sting e diretor de cinema James Cameron tem reunido ambientalistas na sua campanha contra o projeto.

Eles dizem que a represa de 6 quilômetros ameaçará a sobrevivência de grupos indígenas e poderia deixar mais de 50.000 pessoas sem lar, como 500 quilômetros de terra seriam inundados.